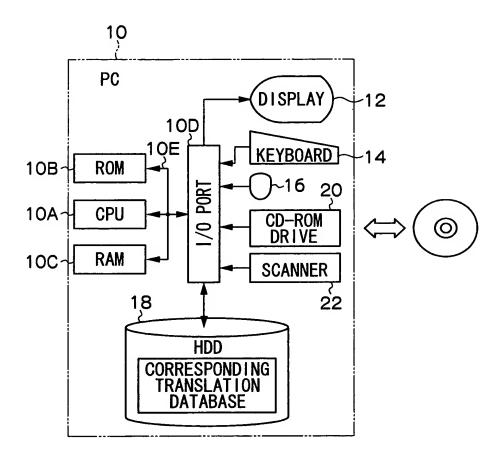
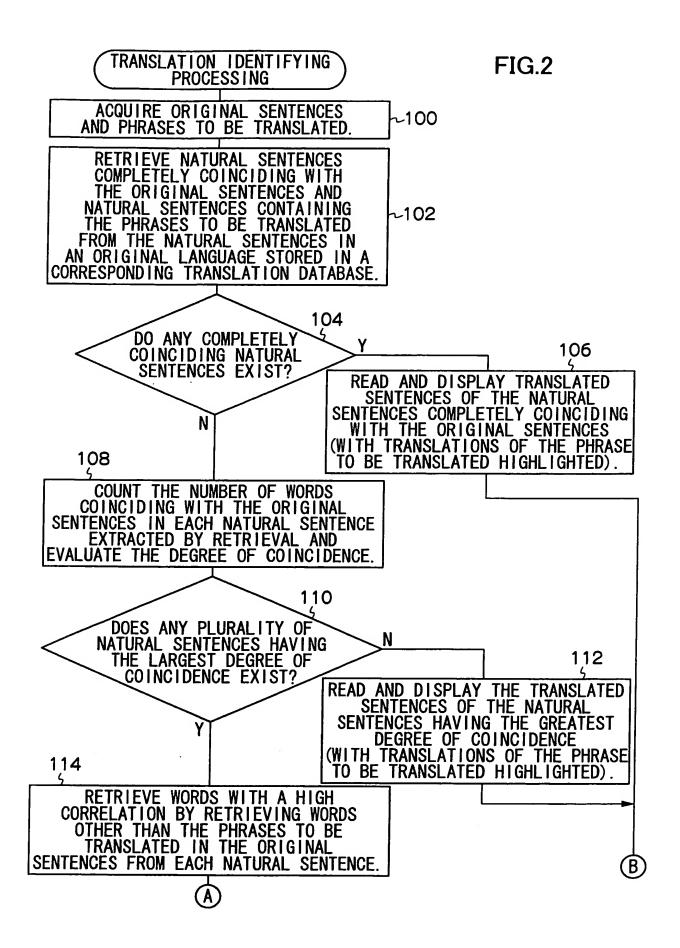
FIG.1





New U.S. Patent Application, Yoko Jacobson "System, Method, and Program for Identifying the Corresponding Translation", Attorney Docket No. 30162/42153, Sheet 3 of 6 (Fig. 2, continued)

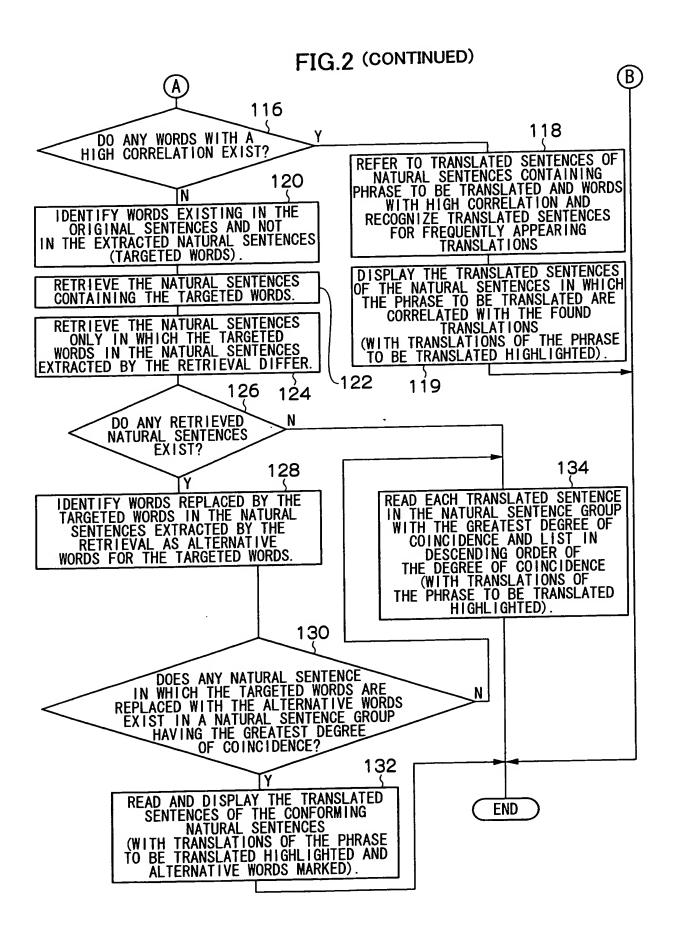


FIG.3

	NATURAL SENTENCES	TRANSLATED SENTENCES
_	OPERATIONS MANAGEMENT	業務管理(Gyomu kanri)
2	2 THE OPERATIONS OF THE NEW LAW	新法の適用(shimpo no tekiyo)
က	THE SYSTEM CAME INTO OPERATION	システムが稼動し始めた。 (Sisutemu ga kadoshi-hajimeta.)
4	4 OPERATIONS RESEARCH	オペレーションズリサーチ(Opereshonzu risachi)
2	5 PUT INTO OPERATION	実施する(jisshi-suru)
9	6 AFTER JOHN'S OPERATION, HIS CANCER WAS CURED	CANCER WAS CURED ジョンさんの手術後、彼の癌は治った。 (Jon-san no shujutsu-go, kare no gan wa naotta.)
7	7 OPERATIONS ROOM	作戦室(sakusen-shitsu)
∞	THEY MONITOR THE COMPUTER OPERATIONS IN THE CANCER WARD.	癌病棟のコンピュータ操作を監視する。 (Gan-byoto no kompyuta-sosa wo kanshisuru.)

FIG.4

